



SEMANARIO

DE SALAMANCA

DEL SABADO 5 DE MARZO DE 1796.

VERSOS INEDITOS

DEL R. P. M. FR. LUIS DE LEON.

OTRA TRADUCCION DEL PSALMO VI:

Domine ne in furore tuo arguas me.

No con furor sañoso
 Me confundas , Señor , estando ayrado,
 Ni con ceño espantoso
 Me castigues , tasado
 Quanto merece al justo mi pecado.
 Mas antes sin enojo
 Doliéndote de mí , te muestra humano;
 Pues á tus pies me acojo,
 Saname con tu mano
 Que no tiene mi cuerpo hueso sano.
 Mi alma está confusa,
 Entre esperanza y miedo vacilando;
 Y ¿dónde Señor se usa
 Que quien se está finando
 Y os llama , le dexeis así? Hasta quando?

Dd

Vuelve, Señor, tu cara,
 Alienta a questo espíritu afligido;
 Que tu clemencia rara
 No atropella al caído,
 Ni quiere hacer justicia en el rendido.

Que nadie en la agonía
 Se acordará de tí, sin tí por cierto;
 Y con la losa fría
 De tierra ya cubierto,
 ¿Qué gloria puede darte un cuerpo muerto?

Por esto en un gemido
 Las noches llevaré todas, lavando
 El lecho defendido
 Que mancillé pecando,
 Mi cama con mis lágrimas bañando.

La fuerza de mi llanto
 De mis ojos la vista ha enflaquecido,
 Y de enemigos tanto
 Fuí siempre combatido,
 Que estoi siempre arrugado y combatido.

Afuera pecadores,
 No tengais parte en mí, los que habeis sido
 De la maldad autores;
 Porque el Señor ha oído
 El llanto de mis voces y gemido.

Porque ya de mis quejas
 La lamentable voz es recibida
 Dentro de sus orejas,
 Y también acogida,
 Que luego fuí librado en siendo oída.

Turbense avergonzados
 Todos mis enemigos grandemente;
 Las espaldas tornados
 Vuelban confusamente,
 Huyendo á rienda suelta velozmente.

PSALMO XII.

Usque quo Domine.

¿Hastá quando Dios bueno,
Hastá quando estareis de mi olvidado?

Y ese rostro sereno

Hastá quando de un lado

Ha de estar para mi triste, cuitado?

¿Hastá quando pasmada

Entre varios consejos vacilando

Tendré esta alma cuitada?

Y el dolor ¿hastá quando

Ha de estar mis entrañas traspasando?

Ami enemigo ayrado

¿Hastá quando he de estar, Señor, rendido?

Ya basta lo pasado,

Si vos atento oido

Volveis y rostro alegre al affigido.

Si sola una centella

De vuestra luz tubiere en mi sentido,

Yo quedaré con ella

Tan vivo y tan lucido

Que nunca en mortal sueño esté dormido.

Y así ni mi enemigo

Se ufanará de haberme contrastado,

Ni dirá que conmigo

Sus fuerzas ha mostrado,

Y que me dexa ya domesticado.

Tendrá el que mal me quiere

Si me viere vencido gran pujanza;

Pero si yo pusiere,

Dios mio mi esperanza

En vos ¿quién tomará de mi venganza?

Mi corazon ya ufano

Tan prospero estará , y tan vitorioso,
 Que por tan soberano
 Bien , al nombre glorioso
 Vuestro , mil palmas cantará glorioso.

ANECDOTAS.

I

Un Joven amante encargó á un Pintor , que le hiciese la pintura de Himeneo. Quiero , le decia este amante enamorado , que esté acompañado de todas las gracias , y acordaos sobre todo , que Himeneo debe ser mas hermoso que Adonis : es necesario ponerle en la mano una tea mas brillante todavia , que la del Amor. En fin que vuestra imaginacion haga un esfuerzo ; y os pagaré á proporcion del mérito que tenga la pintura. El Pintor que conocia su liberalidad ninguna cosa olvidó para darle gusto , y la vispera de la boda le llevó su lienzo. Nuestro Joven amante no quedó muy contento al verlo ; le falta , dixo al Pintor , á esta figura cierto ayre de viveza , ciertas gracias , ciertos encantos ; en una palabra , no es esta la idea , que yo me habia formado de Himeneo : le habeis pintado medianamente hermoso , y medianamente seréis recompensado. El Pintor que tenia tanta presencia de espiritu , como genio para la pintura supo tomar al instante su partido , y le dixo , teneis razon para no contentaros con el lienzo que os acabo de traer , pero sabed que los colores no estan todavia secos , y para hablaros con franqueza yo los empleo de tal modo , que mis pinturas á los primeros dias no tienen mérito alguno , me la llevaré otra vez , vendré con ella dentro de algunos meses , y estoy seguro que entonces me la pagareis como merece ; y os parecerá muy diferente ; quedaos con Dios , que por ahora no me hace falta el dinero. Con efecto el Pintor llevó su obra ; nuestro Amante se casó al otro dia , y se pasaron

algunos meses, sin que volviese el Pintor. Por fin le presentó otra vez su lienzo, y nuestro Joven esposo queda sorprendido al mirarlo. Con razon me asegurasteis, le dijo que el tiempo haria mas hermosa vuestra pintura; que diferencia encuentro entre esta, y la que ví meses ha! Ya no la reconozco: admiro el efecto del tiempo sobre vuestros colores, y admiro todavia mas vuestra rara habilidad; sin embargo no puedo menos de deciros, que este rostro es demasiado alegre, que estos ojos son demasiado vivos, porque en fin la llama de Himeneo debe ser menos brillante que la del Amor; por otra parte, si os he de decir lo que siento, la actitud de vuestra figura es demasiado festiva, es demasiado libre, y estos rasgos no son caracteres propios de Himeneo. Muy bien; le respondió el Pintor, lo que havia previsto ha sucedido puntualmente Himeneo es al presente menos hermoso en vuestra idea, que en mi lienzo, y ha tres meses sucedia lo contrario; mi pintura no ha recibido variacion alguna; la mudanza se ha obrado en vuestra imaginacion: entonces erais amante, y ahora sois marido.

II.

La costumbre de consultar á los Oraculos era la práctica mas supersticiosa de los antiguos Gentiles. Habia Oraculos en Delos, Claros y Delfos, y en todas partes en donde se encontraban un pueblo credulo, y algun subterráneo en donde se colocasen los Dioses. „Quando quisiereis tomar á vuestro cargo, dice Epicteto, la defensa de vuestros amigos, no consulteis á los adivinos ni aguardeis sus respuestas sobre lo que debeis hacer.”

Los antiguos nos han conservado la respuesta del Oraculo de Apolo, que á ellos los admiró y que prueba la verdad de la maxîma de Epicteto. „*Pactias* se habia puesto baxo la proteccion de los Ciudadanos de

Cumas, y el Rey de Persia pretendía que se lo entregasen. La Ciudad embió sus Diputados para que consultasen al Oraculo, y éste les respondió que lo entregasen. *Aristodico* uno de los principales de la Ciudad sostuvo, que el Oraculo no podia haber dado una respuesta tan injusta, y que los comisionados habian mentido. Despues de oír á *Aristodico* todos los Ciudadanos le nombraron para que con nuevos Diputados fuese á saber la voluntad del Dios. El Oraculo dio la misma respuesta. *Aristodico* poco contento de su embaxada se paseaba al rededor del Templo, y viendo en una de sus paredes un nido de paxaros, comenzó á tirar piedras hasta que consiguió mirarlo á sus pies. Entonces salió del Santuario una voz terrible que le dixo: „*Detestable mortal! ¿Quién te ha dado atrevimiento para arrojar de aqui á los que tengo baxo de mi proteccion? Pues que!* Gran Dios respondió *Aristodico*, *No acabais Vos mismo de ordenarnos esta accion injusta, mandandonos abandonar á Pactias, que ha buscado nuestro amparo? Impíos*, respondió el Dios, *huid de mi presencia: y si sabeis que es mal hecho abandonar á aquellos á quienes habeis recibido baxo de vuestra proteccion; ¿porqué venis á consultarme? Es acaso por tentarme.*

III.

Los antiguos se servian de los Oraculos como de un medio el mas eficaz, para persuadir al pueblo siempre inclinado á seguir lo que le parece maravilloso. Periclés, Alexandro y Cesar sabian hacerles hablar, ó interpretarlos en su favor quando era necesario. Alexandro habia ido en cierta ocasion á Delfos á consultar al Dios; y la Sacerdotisa baxo el pretexto de no ser tiempo oportuno no queria entrar en el Templo. Alexandro que era de un natural aspero se incomodo con

esta accion, agarró del brazo á la Sacerdotisa, y que-
ria hacerla entrar por fuerza en el Templo, quando ella
exclamó! *Ah! Hijo mio ninguna cosa hay que pueda
resistiros. No quiero mas, dixo entonces Alexandro, es-
te Oraculo me basta.*

IV.

Julio Cesar caminaba en su caballo hacia el Afri-
ca, á donde iba con animo de conquistarla; y al en-
trar en esta parte del mundo cayó de su caballo, y dixo:
„Ved aqui un Oraculo favorable, que nos dan los Dio-
ses; baxo de mi tengo á la Africa, esta no ha sido una
caída, sino un acto por el qual he tomado posesion de
ella.

COMERCIO.

Coruña 17 de Febrero.

El 28 de Julio del año próxímo pasado salió del
Puerto de Maldonado, con viento Nordeste, la Fra-
gata Nuestra Señora de Aranzazu (alias) el Páxaro,
su Capitan Don Francisco Antonio de Obregozo, pro-
pia de la Compañia Maritima, con destino á este Puer-
to y al de Santander, y siguió su viage sin novedad
alguna, hasta que á las 12½ del dia 5 de Noviembre,
hallandose en la latitud de 35 grados y 52 minutos al
Norte, y á distancia de 80 leguas al Este de las Is-
las Terceras, advirtió la tripulacion y dió noticia al
Capitan, de que salia humo de la bodega. Para reco-
nocer la causa, mandó abrir la escotilla mayor, y
luego que se executó, se manifestó un voráz incen-
dio. En este conflicto mandó el Capitan echar el bote
y lancha al agua, y á las 3½ de la tarde se arrojaron
precipitadamente en el primero 14 hombres y el Ci-

rujano, quien se dexó un dedo y parte de otro en el aparejo en que se le enredaron, y haciendo vela de un cuchillo de la Fragata, y atravesando 2 remos, empezaron á navegar á la providencia. A poco rato observaron que ya las llamas se habian apoderado del todo del casco, y duró el incendio hasta las 12 $\frac{1}{2}$ de la noche del dia mismo 5, en que se les desapareció, presumiendose estos marineros que se han presentado en este Puerto al Director de la dicha Real Compañia Maritima, que pereció lo restante de la tripulacion, hasta el numero de 31 hombres, incluso el Capitan, Piloto, Pilotin, y demas Oficiales.

La carga de este Buque por cuenta de la Compañia, era la siguiente: 24.023 cueros de lobos salados, 2591 barbas de ballena, con peso de 3304 $\frac{1}{2}$ libras, 326 cascotes de aceyte de idem, con 13.281 vergas, y 229 dichos de aceyte de lobo, con 6217 vergas; y para particulares, 11.485 cueros de toro, 193 marquetas, y 37 barriles de sebo derretido, con peso de 1608 arrobas, 2 caxones de velas de sebo, 1 saco de lana, y otro de contrayerva.

Se repite aviso para que los Subscriptores á la Práctica de Rentas Reales nuevamente (adicionada), y corregida acudan á la Imprenta de la Calle del Prior á recoger el Tomo 3.^o cuya entrega se anunció en el Semanario de 20 de Febrero proximo pasado, y los que no han satisfecho el importe de los Tomos 3.^o 4.^o y 5.^o lo hagan, y podran recoger el Tomo 3.^o

CON PRIVILEGIO REAL.